

# Culture 4: Tipping

## (文化四：チップすること)

### **PART 1: Tipping** (チップすること)

チップはある国々の習慣である。例えば、アメリカやイギリス。日本のようなこの習慣のない国の人にはいつチップするかしないかということは難しいかもしれない。レストランやホテルや他のサービス産業の中でチップは一般的である。チップは要求されないけれど、習慣だから期待される。客が好きだけあげることができる。でも殆どの人は普段どれくらいのチップを払うかを決める時は一般的な規則を守る。ある人々はチップすることが好きではない。なぜならば2回支払うように感じるから。他の人々は素晴らしいサービスのための報酬として考える。

Tipping is a custom in some countries, like America and the United Kingdom. For people from countries like Japan that don't tip, it can be confusing to know when to tip and when not to. Tipping is common in restaurants, hotels and other service industries. Tipping is not required but is customary and therefore usually expected. The customer can tip however much they want to, but people generally follow informal rules when deciding how much of a tip to give. Some people dislike tipping because they feel like they are paying twice. Other people think of tips as a reward for excellent service.

### **PART 2: Restaurants** (レストラン)

アメリカではウェイターはレストランの他の店員より少ない報酬を払われている。故にチップは賃金の大きな部分である。サービスが悪いと思う客は少ないチップをあげるかまたは何もあげない。サービスがいいと思う客は多くのチップをあげる。普段は客が勘定の10-15%のチップをあげる。殆どの人はレジに勘定を支払いに行く際チップをテーブルの上に置いておく。近頃、多くの人は食事をクレジットカードで支払うので、領収書にチップを加えることができる。

In America, waiters in restaurants are paid less than other workers and so tips are a vital part of their wages. Customers who feel like they received poor service sometimes leave a small tip or no tip at all while customers who were satisfied with their service will leave a large tip. Generally, customers leave a tip that is 10-15% of their bill. Most people leave the tip on the table when they go to the cash register to pay their bill. Nowadays, many people pay for their meal with a credit card and they can add the tip on the credit card receipt.



\$	15%	20%	\$	15%	20%
1	\$0.15	\$0.20	34	\$5.10	\$6.80
2	0.30	0.40	35	5.25	7.00
3	0.45	0.60	36	5.40	7.20
4	0.60	0.80	37	5.55	7.40
5	0.75	1.00	38	5.70	7.60
6	0.90	1.20	39	5.85	7.80
7	1.05	1.40	40	6.00	8.00
8	1.20	1.60	41	6.15	8.20
9	1.35	1.80	42	6.30	8.40
10	1.50	2.00	43	6.45	8.60
11	1.65	2.20	44	6.60	8.80
12	1.80	2.40	45	6.75	9.00
13	1.95	2.60	46	6.90	9.20
14	2.10	2.80	47	7.05	9.40
15	2.25	3.00	48	7.20	9.60
16	2.40	3.20	49	7.35	9.80
17	2.55	3.40	50	7.50	10.00
18	2.70	3.60	51	7.65	10.20
19	2.85	3.80	52	7.80	10.40
20	3.00	4.00	53	7.95	10.60
21	3.15	4.20	54	8.10	10.80
22	3.30	4.40	55	8.25	11.00
23	3.45	4.60	56	8.40	11.20
24	3.60	4.80	57	8.55	11.40
25	3.75	5.00	58	8.70	11.60
26	3.90	5.20	59	8.85	11.80
27	4.05	5.40	60	9.00	12.00
28	4.20	5.60	61	9.15	12.20
29	4.35	5.80	62	9.30	12.40
30	4.50	6.00	63	9.45	12.60
31	4.65	6.20	64	9.60	12.80
32	4.80	6.40	65	9.75	13.00
33	4.95	6.60	66	9.90	13.20
34	5.10	6.80	67	10.05	13.40
35	5.25	7.00	68	10.20	13.60
36	5.40	7.20	69	10.35	13.80
37	5.55	7.40	70	10.50	14.00
38	5.70	7.60	71	10.65	14.20
39	5.85	7.80	72	10.80	14.40
40	6.00	8.00	73	10.95	14.60
41	6.15	8.20	74	11.10	14.80
42	6.30	8.40	75	11.25	15.00
43	6.45	8.60	76	11.40	15.20
44	6.60	8.80	77	11.55	15.40
45	6.75	9.00	78	11.70	15.60
46	6.90	9.20	79	11.85	15.80
47	7.05	9.40	80	12.00	16.00
48	7.20	9.60	81	12.15	16.20
49	7.35	9.80	82	12.30	16.40
50	7.50	10.00	83	12.45	16.60
51	7.65	10.20	84	12.60	16.80
52	7.80	10.40	85	12.75	17.00
53	7.95	10.60	86	12.90	17.20
54	8.10	10.80	87	13.05	17.40
55	8.25	11.00	88	13.20	17.60
56	8.40	11.20	89	13.35	17.80
57	8.55	11.40	90	13.50	18.00
58	8.70	11.60	91	13.65	18.20
59	8.85	11.80	92	13.80	18.40
60	9.00	12.00	93	13.95	18.60
61	9.15	12.20	94	14.10	18.80
62	9.30	12.40	95	14.25	19.00
63	9.45	12.60	96	14.40	19.20
64	9.60	12.80	97	14.55	19.40
65	9.75	13.00	98	14.70	19.60
66	9.90	13.20	99	14.85	19.80